

## II

*(Acts whose publication is not obligatory)*

## COUNCIL

## COUNCIL DECISION

of 24 September 1990

appointing the members of the Economic and Social Committee for the period  
from 21 September 1990 to 20 September 1994

(90/522/Euratom, EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 193 to 195 thereof,

Having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, and in particular Articles 165 to 167 thereof,

Having regard to the Convention on certain institutions common to the European Communities, and in particular Article 5 thereof,

Whereas on 15 September 1986 <sup>(1)</sup> the Council appointed the members of the Economic and Social Committee for the period from 21 September 1986 to 20 September 1990, and whereas the members of the Committee should now be appointed for a further period of four years;

Having regard to the lists of candidates submitted to the Council by the Member States,

Whereas the composition of the Committee should ensure the adequate representation of the various cate-

ries of economic and social activity, in particular producers, farmers, carriers, workers, dealers, craftsmen, professional occupations and the general public;

Having obtained the opinion of the Commission of the European Communities,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

*Sole Article*

The persons listed in alphabetical order in the Annex to this Decision are hereby appointed members of the Economic and Social Committee for the period from 21 September 1990 to 20 September 1994.

Done at Brussels, 24 September 1990.

*For the Council*

*The President*

V. SACCOMANDI

<sup>(1)</sup> OJ No C 244, 30. 9. 1986, p. 2.

*ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO —  
BIJLAGE — ANEXO*

Lista de los miembros del Comité Económico y Social  
Liste over medlemmerne af Det Økonomiske og Sociale Udvalg  
Liste der Mitglieder des Wirtschafts- und Sozialausschusses  
Κατάλογος των μελών της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής  
List of the members of the Economic and Social Committee  
Liste des membres du Comité économique et social  
Elenco di membri del Comitato economico e sociale  
Lijst van leden van het Economisch en Sociaal Comité  
Lista dos membros do Comité Económico e Social

**BELGIË/BELGIQUE**

De heer André DE TAVERNIER

Hoofd van de Economische en Sociologische Studiedienst van de Belgische Boerenbond  
Korboek-Damstraat, 9,  
3031 Oud-Heverlee  
Geb. 7. 7. 1927

M. Robert D'HONDT

secrétaire général de la confédération des syndicats chrétiens de Belgique  
avenue de Chermont, 40,  
1300 Wavre  
Né le 14. 5. 1934

De heer Antoine DONCK

Directeur-coördinateur Nationale Confederatie van het Bouwbedrijf  
Jan Van Der Vorstlaan, 32,  
3054 Guldenberg  
Geb. 9. 4. 1935

M. Jean PARDON

directeur du département juridique et fiscal  
association belge des banques  
rue Longue Vie, 45,  
1050 Bruxelles  
Né le 18. 2. 1930

M. Georges PROUMENS

délégué auprès des instances européennes, groupe l'Oréal  
rue Léon Dekaise, 10,  
1050 Bruxelles  
Né le 28. 2. 1924

M. Roger RAMAEKERS

secrétaire général de la fédération belge des coopératives « Febecoop »  
Lenneke Marelaan, 36 (Bte 28/29)  
1940 Sint-Stevens-Woluwe  
Né le 10. 8. 1931

M. André SAUWENS

directeur adjoint au département économique, représentant permanent auprès de l'UNICE,  
fédération des entreprises de Belgique  
chaussée de St-Job, 103,  
1180 Bruxelles  
Né le 13. 5. 1927

De heer Petrus THYS  
Algemeen Secretaris van het Nationaal Christelijk Middenstandsverbond  
Ondervoorzitter van de Hoge Raad voor de Middenstand  
Lagevosbergstraat, 91,  
2560 Rumst  
Geb. 11. 4. 1933

M. Jean-Claude VANDERMEEREN  
secrétaire national de la fédération générale du travail de Belgique  
rue Haymont, 5,  
5101 Erpent  
Né le 14. 4. 1946

De heer Xavier VERBOVEN  
Nationaal Secretaris van het Algemeen Belgisch Vakverbond  
Bommelsrede, 35,  
9210 Heusden  
Geb. 23. 6. 1944

De heer Willy WALDACK  
Nationaal Voorzitter van de Algemene Centrale der Liberale Vakbonden van België  
De Pintelaan, 317,  
9000 Gent  
Geb. 5. 10. 1929

Siège vacant

#### DANMARK

Næstformand i Forbrugerrådet  
cand.polit. Karen GREDAL  
Købmagergade 7  
1017 Kbh. K.

Kontorchef Bo GREEN  
Handelskammeret  
Børsen  
1217 Kbh. K.

Økonom Frithiof HAGEN  
Arbejderbevægelsens Erhvervsråd  
Reventlowsgade 14, 2. sal  
1651 Kbh. V.

Afdelingschef E. Hovgaard JAKOBSEN  
Landbrugsrådet  
Axeltorv 3  
1609 Kbh. V.

Konsulent, cand.polit. Paul KAARIS  
Industrirådet  
H. C. Andersens Bvd. 18  
1596 Kbh. V.

International sekretær Svend Skovbro LARSEN  
FTF  
Niels Hemmingsens Gade 12  
1010 Kbh. K.

Sekretær Bent NIELSEN  
LO  
Rosenørns Allé 12  
1634 Kbh. K.

Økonom Preben NIELSEN  
LO  
Rosenørns Allé 12  
1634 Kbh. K.

Direktør P. SCHADE-POULSEN  
Dansk Arbejdsgiverforening  
Vester Voldgade 113  
1503 Kbh. V.

## DEUTSCHLAND

Dr. Klaus BOISSEREE  
Mitglied des Hauptausschusses der Arbeitsgemeinschaft für Umweltfragen  
Bolderbergweg 31  
4000 Düsseldorf-Gerresheim  
geboren am 8. 6. 1925

Prof. Dr. Klaus Benedict VON DER DECKEN  
Direktor am Institut für Energieverfahrenstechnik des Forschungszentrums Jülich GmbH  
Postfach 1913  
5170 Jülich 1  
geboren am 28. 8. 1927

Helga ELSTNER  
Präsidentin der Bürgerschaft der Freien und Hansestadt Hamburg  
Sanderskoppel 4  
2000 Hamburg 65  
geboren am 19. 3. 1924

Ursula ENGELEN-KEFER  
Stellvertretende Vorsitzende des Deutschen Gewerkschaftsbundes  
Hans-Böckler-Str. 39  
4000 Düsseldorf 1  
geboren am 20. 6. 1943

Eike EULEN  
Mitglied des Geschäftsführenden Hauptvorstandes der Gewerkschaft Öffentliche Dienste, Transport und Verkehr  
Theodor-Heuss-Str. 2  
7000 Stuttgart 1  
geboren am 12. 10. 1936

Paul FLUM  
Leiter der Abteilung Besondere Aufgaben beim Vorstand der Industriegewerkschaft Metall  
Drosselstr. 4  
7460 Balingen-Engstlatt  
geboren am 28. 6. 1929

Dr. Göke FRERICHS  
Hauptgeschäftsführer des Bundesverbandes des Deutschen Groß- und Außenhandels  
Kaiser-Friedrich-Str. 13  
5300 Bonn 1  
geboren am 22. 10. 1923

Dr. Hans-Joachim GAFFRON  
Geschäftsführer der Krupp Handel GmbH  
Homburger Str. 50  
4100 Duisburg 13  
geboren am 4. 10. 1933

Michael GEUENICH  
Mitglied des Geschäftsführenden Bundesvorstandes des Deutschen Gewerkschaftsbundes  
Hans-Böckler-Str. 39  
4000 Düsseldorf 1  
geboren am 23. 4. 1935

Dr. Helmut GIESECKE  
Leiter der Abteilung Außenwirtschaft beim Deutschen Industrie- und Handelstag  
Adenauerallee 148  
5300 Bonn 1  
geboren am 23. 11. 1928

Heinz-Adolf HÖRSKEN  
Hauptgeschäftsführer der CDA-Sozialausschüsse  
Johannes-Albers-Allee 3  
5330 Königswinter 1  
geboren am 6. 8. 1938

Dipl. Kfm. Johannes M. JASCHICK  
Hauptgeschäftsführer und Präsidialmitglied der Arbeitsgemeinschaft der Verbraucher  
Wipperfürther Str. 59a  
5060 Bergisch-Gladbach 1  
geboren am 13. 8. 1929

Günther LAPPAS  
Vorsitzender der Gewerkschaft Gartenbau, Land- und Forstwirtschaft  
Druseltalstr. 51  
3500 Kassel 1  
geboren am 12. 1. 1932

Rechtsanwalt Werner LÖW  
Geschäftsführer der Bundesvereinigung der Deutschen Arbeitgeberverbände  
Gustav-Heinemann-Ufer 72  
5000 Köln 51  
geboren am 17. 12. 1931

Dr. Klaus MEYER-HORN  
Europa-Beauftragter des Deutschen Sparkassen- und Giroverbandes  
Avenue de la Renaissance 12  
B-1040 Brüssel  
geboren am 15. 7. 1928

Richard MÜLLER  
Vorsitzender des Bundes der Deutschen Zollbeamten im Deutschen Beamtenbund  
Trierer Str. 8  
5513 Tawern  
geboren am 7. 4. 1928

Dr. Herbert NIERHAUS  
Mitglied des Bundesvorstandes der Deutschen Angestelltengewerkschaft  
Grasweg 46  
2000 Hamburg 60  
geboren am 21. 1. 1929

Dipl.-Volksw. Jens Peter PETERSEN  
Beauftragter des Bundesverbandes der Deutschen Industrie für den WSA  
Klerschweg 1  
5000 Köln 51  
geboren am 16. 10. 1926

Hanns-Eberhard SCHLEYER

Generalsekretär des Zentralverbandes des Deutschen Handwerks

Johanniterstr. 1

5300 Bonn 1

geboren am 1. 11. 1944

Wolfgang SCHMIDT

Sonderbeauftragter der Verkaufsdirektion für die Bundesrepublik Deutschland bei der Deutschen Lufthansa

von-Gablenz-Str. 2-6

5000 Köln 21

geboren am 18. 4. 1934

Klaus SCHMITZ

Leiter der Abteilung Strukturpolitik beim Bundesvorstand des Deutschen Gewerkschaftsbundes

Hans-Böckler-Str. 39

4000 Düsseldorf 1

geboren am 28. 7. 1948

Dr. Rudolf SCHNIEDERS

Generalsekretär des Deutschen Bauernverbandes

Godesberger Allee 142-148

5300 Bonn 2

geboren am 2. 11. 1926

Dr. Susanne TIEMANN

Präsidiumsmitglied im Bundesverband der Freien Berufe

Im Meisengrund 49

5000 Köln 50

geboren am 20. 4. 1947

Dr. Hans-Jürgen WICK

Generalsekretär des Deutschen Raiffeisenverbandes

Adenauerallee 127

5300 Bonn 1

geboren am 13. 4. 1927

## ESPAÑA

D. Miguel Ángel ABEJÓN

economista

miembro de la comisión ejecutiva de la unión regional de Madrid de la UGT

C/ Maldonado, 53. E-28006 Madrid

D. Elías APARICIO BRAVO

adjunto al secretario general de la confederación española de organizaciones empresariales CEOE

C/ Diego de León, 50-8º. E-20006 Madrid

D. Francisco CEBALLO HERRERO

licenciado en ciencias empresariales

presidente de la asociación general de consumidores (ASGECO)

Pza. de Navafría, 3 - bajo. E-28027 Madrid

D. Víctor FORGAS CABRERA

presidente de la confederación española de cooperativas de trabajo asociado (COCETA)

vicepresidente del comité europeo de cooperativas de producción (CECOP)

C/ Bailén, 27 - ático 2º. Vilanova i la Geltrú (Barcelona)

D. J. Ignacio GAFO FERNÁNDEZ

secretario general del club español del petróleo  
miembro de los comités de mercado común y política económica de la CEOE, ASERPETROL  
Paseo de la Castellana, 182-6º. E-28046 Madrid

D. Luis GÓMEZ MARTÍNEZ

miembro del departamento internacional de comisiones obreras  
Paseo de la Esperanza, 9. E-28003 Madrid

D. José Ignacio LACA MARTÍN

responsable ante las instituciones comunitarias de la confederación sindical ELA/STV  
miembro del consejo de administración de la fundación europea para la mejora de las condiciones de vida y del trabajo (Dublín)

Barrainkua, 15 - apartado 1391. E-48009 Bilbao

D. Alberto LANDABURU DE SILVA

vocal de la junta directiva federal de la unión de consumidores de España (UCE)  
C/ Príncipe de Vergara, 25-4º. E-28006 Madrid

D. Rodolfo MACHADO VAN TSCHUSI

expresidente de la confederación provincial de empresarios de Santa Cruz de Tenerife  
expresidente de la confederación regional de las Islas Canarias

C/ Juan Padrón, 8. E-38002 Santa Cruz de Tenerife

D. Pere MARGALEF MACIÀ

agricultor  
miembro de la unió de pagesos de Catalunya (UPC)  
presidente de la cámara agraria de Amposta

C/ Carlos I, 11. E-43870 Amposta (Tarragona)

D. José Luis MAYAYO BELLO

agricultor  
expresidente de la confederación nacional de agricultores (CNAG)  
presidente de la agrupación regional aragonesa de ganaderos y agricultores

C/ Francisco de Vitoria, 20, 1º B, escalera derecha. E-50008 Zaragoza

D. Ramón MERCE JUSTE

miembro de la junta directiva de la CEOE y de la junta directiva del fomento del trabajo nacional  
presidente de la comisión de mercado común del fomento del trabajo nacional

C/ Gavina, 7 (Ap. correos 189). E-08480 L'Ametlla del Vallés (Barcelona)

D. Juan Manuel MOLINA VALLEJO

secretario confederal para asuntos comunitarios de comisiones obreras

C/ Fernández de la Hoz, 12. E-28010 Madrid

D. Jesús Clemente MUÑIZ GUARDADO

presidente de la federación nacional de cofradías de pescadores (FENACOPE)

C/ Barquillo, 7 - 1º. E-28004 Madrid

D. Angel PANERO FLÓREZ

miembro de la junta directiva de la CEOE y del comité ejecutivo de la asociación latinoamericana de pequeña y mediana empresa (ALPYME)

C/ Diego de León, 50-8º. E-28006 Madrid

D. Leopoldo QUEVEDO ROJO

agricultor  
miembro del consejo rector de la confederación de cooperativas agrarias de España (COPAGRO)  
presidente de la cooperativa agraria comarcal «ARLANZA»

C/ Portillo, 18. E-09343 Villahoz (Burgos)

D. Sergio SANTILLÁN

Abogado  
director del gabinete técnico de la UGT  
C/ Hortaleza, 88. E-28004 Madrid

D. Jorge STECHER NAVARRA

consejero del banco popular español  
miembro del comité central de la confederación internacional del crédito popular (París)  
miembro del consejo directivo de la cámara italiana de comercio en Madrid  
C/ Velázquez, 34. E-28001 Madrid

D. Juan TESORO OLIVER

presidente de minas de potasa de Suria y consejero de potasas de Subiza, Suria-K  
C/ Afuera, s/n. E-08260 Suria (Barcelona)

D. Javier VELASCO MANCEBO

Economista  
miembro del departamento internacional de comisiones obreras  
C/ Fernández de la Hoz, 12. E-28010 Madrid

D. José María ZUFIAUR NARVAIZA

miembro de la comisión ejecutiva de la UGT  
C/ Hortaleza, 88. E-28040 Madrid

## FRANCE

M. Henry BORDES PAGES

secrétaire national aux affaires européennes (CGC, CFE)  
né le 9 juillet 1931  
93, boulevard Murat,  
75016 Paris

M. Roger BURNEL

président de l'union nationale des associations familiales (UNAF)  
28, place Saint-Georges,  
75009 Paris

M. François CEYRAC

président d'honneur du conseil national du patronat français (CNPF)  
né le 12 septembre 1912  
44, avenue d'Iéna,  
75016 Paris

M. Pierre CHEVALIER

membre du comité exécutif de la mutualité française  
président de la mutuelle générale de l'éducation nationale  
255, rue de Vaugirard,  
75719 Paris Cedex 15

M. Joël DECAILLON

responsable de la commission Europe de la CGT, secteur liaisons et coopérations  
né le 3 août 1949  
263, rue de Paris,  
93516 Montreuil Cedex

M. Robert DELOROZOY

président de la chambre régionale de commerce et d'industrie de l'Île-de-France  
né le 24 mai 1922  
21, avenue de Paris,  
78021 Versailles



M. Guy DRILLEAUD

secrétaire général de la CFTC

né le 2 mai 1933

13, rue des écluses Saint-Martin,  
75483 Paris Cedex 10

M. Hubert GHIGONIS

délégué général de la fédération nationale des transporteurs routiers

6, rue Paul Valéry,  
75116 Paris

M. Luc GUYAU

secrétaire général de la fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles (FNSEA)

né le 21 juin 1948

La Boule-Thérigny,  
85480 Bournezeau

M. André LAUR

président d'honneur de la confédération nationale de la mutualité, de la coopération et du crédit agricoles (CNMCCA)

129, boulevard Saint-Germain,  
75279 Paris Cedex 06

M. Jean MARVIER

président de la chambre de métiers du Val-de-Marne (APCM)

né le 12 avril 1921

18, rue Ferrus,  
75014 Paris

M. Jean MATTEOLI

président du conseil économique et social

palais d'Iéna

1, avenue d'Iéna,  
75775 Paris Cedex 16

M. Albert MERCIER

expert du secteur économique de la CFDT

né le 10 juin 1933

4, boulevard de la Villette,  
75955 Paris Cedex 19

M. Hervé MORIZE

vice-président du centre national des jeunes agriculteurs (CNJA)

né le 26 février 1958

14, rue la Boétie,  
75008 Paris

M. Bernard MOURGUES

secrétaire confédéral de FO

né le 29 mai 1929

198, avenue du Maine,  
75680 Paris Cedex 14

M. Guy OVIDE ÉTIENNE

président de la chambre d'agriculture de la Martinique

président de l'agence régionale de développement agricole de la Martinique

troisième adjoint au maire de Ducos

éleveur

né le 22 juin 1945

chambre départementale d'agriculture

place d'Armes, boîte postale 312,  
97232 Le-Lamentin

M. Jacques PE

secrétaire confédéral de FO

né le 6 septembre 1941

198, avenue du Maine,  
75680 Paris Cedex 14

M. Charles PELLETIER

membre du bureau de l'assemblée permanente des chambres d'agriculture  
président de la chambre d'agriculture de Seine-et-Marne (APCA)  
9, avenue George V,  
75008 Paris

M. Robert PELLETIER

directeur général de l'association française des établissements de crédits (AFEC)  
36, rue Taitbout,  
75009 Paris

M. François PERRIN-PELLETIER

secrétaire général du comité des constructeurs d'automobiles du marché commun (CNPF)  
né le 21 février 1930  
78, avenue de Wagram,  
75017 Paris

M. Lucien REBUFFEL

président de la confédération générale des petites et moyennes entreprises (CGPME)  
né le 10 juillet 1927  
1, avenue du Général de Gaulle,  
terrasse-Bellini,  
92806 La Défense Puteaux Cedex

M. Henry SALMON

architecte  
secrétaire général de l'union nationale des associations des professions libérales (UNAPL)  
né le 26 juillet 1928  
28, rue Hamelin,  
75116 Paris

M. François STAEDELIN

expert du secteur économique de la CFDT  
né le 9 décembre 1928  
35, rue des Clochettes,  
Brunstatt,  
68200 Mulhouse

M. Jacques TIXIER

secrétaire de la commission OIT  
membre de la commission Europe de la CGT, secteur international  
né le 14 novembre 1934  
263, rue de Paris,  
93516 Montreuil Cedex

#### ΕΛΛΑΣ

Άννα ΜΠΡΕΔΗΜΑ-ΣΑΒΒΟΠΟΥΛΟΥ,  
Δικηγόρος, Σύμβουλος Ένωσης Ελλήνων Εφοπλιστών,  
Ηρώων Πολυτεχνείου 75, Πειραιάς (τηλ. 452 17 22)

Γεώργιος ΔΙΑΠΟΥΛΗΣ,  
Γραμματέας Οικονομικού ΓΣΕΕ (Γενικής Συνομοσπονδίας Εργατών Ελλάδος),  
Φώσκολου 10, Άνω Πατήσια, Αθήνα (τηλ. 822 33 07)

Κωνσταντίνος ΝΤΟΥΒΗΣ,  
Κεντρική Ένωση Επιμελητηρίων,  
Σύμβουλος ΕΒΕ (Εμπορικού και Βιομηχανικού Επιμελητηρίου) Δωδεκανήσων,  
Εθνάρχη Μακαρίου 34, Ρόδος ΤΚ 85100 (τηλ. 20 987)

Λάμπρος ΚΑΝΕΛΛΟΠΟΥΛΟΣ,  
Πρόεδρος ΓΣΕΕ (Γενικής Συνομοσπονδίας Εργατών Ελλάδος),  
Κλεισούρας 102, Καρέας Αττικής (τηλ. 821 93 30)

Φιλώτας ΚΑΖΑΖΗΣ,  
Σύνδεσμος Ελληνικών Βιομηχανιών,  
Ξενοφώντος 5, Αθήνα ΤΚ 10557 (τηλ. 323 73 25)

Διονύσης ΚΟΡΦΙΑΤΗΣ,  
Πρόεδρος ΓΣΕΒΕ (Γενικής Συνομοσπονδίας Επαγγελματιοτεχνών Ελλάδος),  
Άκρωνος 6, Παγκράτι, Αθήνα (τηλ. 751 64 87)

Πάνος ΠΑΥΛΟΠΟΥΛΟΣ,  
Πρόεδρος Ομοσπονδίας Αρτοποιών Ελλάδος,  
Βερανζέρου 15, Αθήνα ΤΚ 10677 (τηλ. 364 04 01)

Αθανάσιος ΠΕΤΡΟΠΟΥΛΟΣ,  
Ένωση Εμπορικών Συλλόγων Ελλάδος,  
Σύμβουλος ΕΒΕΑ (Εμπορικού και Βιομηχανικού Επιμελητηρίου Αθηνών),  
Στρατηγού Καλλάρη 32, Παλαιό Ψυχικό Αττικής (τηλ. 671 93 28)

Εμμανουήλ ΣΑΪΤΗΣ,  
Ένωση Εφοπλιστών Επιβατηγών Πλοίων,  
Ακτή Μιαούλη 87, Πειραιάς (τηλ. 452 22 81)

Απόστολος ΣΠΥΡΟΥΔΗΣ,  
Γενικός Γραμματέας ΠΑΣΕΓΕΣ  
(Πανελλήνιας Συνομοσπονδίας Ενώσεων Γεωργικών Συνεταιρισμών),  
Πλατεία Αγίου Γεωργίου 3, Θεσσαλονίκη

Ιωάννης ΘΕΩΝΑΣ,  
Μέλος Εκτελεστικής Επιτροπής ΓΣΕΕ (Γενικής Συνομοσπονδίας Εργατών Ελλάδος),  
Βασιλέως Αλεξάνδρου 1, Μαρούσι Αττικής (τηλ. 883 46 11)

Σπύρος ΓΙΑΤΡΑΣ,  
Πρόεδρος Εκτελεστικής Επιτροπής ΑΔΕΔΥ (Ανώτατης Διοίκησης Ενώσεων Δημοσίων Υπαλλήλων),  
Συγγρού 360, Αθήνα (τηλ. 958 11 24)

## IRELAND

Mr John F. CARROLL  
295 Sutton Park  
Dublin 13

Mr Liam CONNELLAN  
Director General  
Confederation of Irish Industry  
Confederation House  
Kildare Street  
Dublin 2

Mr John FREEMAN  
Irish Secretary  
Amalgamated Transport and General Workers' Union  
102 High Street  
Belfast BT1 20L  
Northern Ireland

Mr James Gerard McGARRY  
Ballyhaunis  
County Mayo

Mr Patrick MURPHY  
130 Cherryfield Road  
Walkinstown  
Dublin 12

Mr Gordon PEARSON  
Federation of Irish Employers  
8 Owenstown Park  
Blackrock  
County Dublin

Mr Joe REA  
Irish Farmers' Association  
Irish Farm Centre  
Bluebell  
Dublin 12

Mr Thomas ROSEINGRAVE  
Consultant  
Muintir na Tire  
26 Highfield Park  
Dundrum Road  
Dublin 14

Mr Cornelius B. SCULLY  
Irish Creamery Milk Suppliers  
Association  
John Feely House  
15 Upper Mallow Street  
Limerick

#### ITALIA

Andrea AMATO  
CGIL  
responsabile progetto Eur. Com. della CGIL  
Corso d'Italia 25, Roma  
nato a Suk El Giuma (Libia) l'8. 12. 1941  
ab. Via Flavia 67, Roma

Romolo ARENA  
Intersind  
presidente Finsider international  
avenue Guillaume 13/17, L-2016 Lussemburgo  
nato a Milano il 7. 9. 1920  
ab. Via Monti Parioli 45, Roma

Edoardo BAGLIANO  
Confindustria  
consigliere di amministrazione del Centro ricerche FIAT  
Corso Ferrucci 122, 10138 Torino  
nato ad Alessandria il 18. 6. 1925  
ab. Corso Re Umberto 28, 10128 Torino

Giovanni BARBAGLI  
Confederazione cooperative italiane  
presidente unione regionale toscana della Confederazione cooperative italiane  
Borgo Santo Spirito 78, Roma  
nato a Civitella in Val di Chiana (Arezzo) il 24. 6. 1930  
ab. Via Lorenzetti 30, Arezzo

Enzo BELTRAMI  
Confcommercio  
membro Consiglio generale confcommercio  
Piazza Belli 2, Milano  
nato a Bonassola il 24. 7. 1923  
ab. Via Pinerolo 24, Milano

Roberto BONVICINI  
Agenzia difesa diritti consumatori  
presidente nazionale agenzia per la difesa e l'orientamento del consumatore  
Via Lucullo 7, Roma  
nato a Rimini (Forlì) il 26. 10. 1950  
ab. Viale Somalia 215/A, Roma

Mario BOTTAZZI  
CGIL  
membro comitato direttivo nazionale CGIL,  
Corso d'Italia 25, Roma  
nato a Piacenza il 2. 7. 1928  
ab. Via Tigré 36, Roma

Giacomina CASSINA  
CISL  
Ufficio politiche comunitarie CISL,  
Via Po 21, 00198 Roma  
nata a Groglio (Svizzera) il 27. 2. 1945  
ab. Via Pietro Marchisio 155/A, 00173 Roma

Sergio COLOMBO  
CISL  
vicepresidente Federazione europea lavoratori chimici  
Via Salaria 330, Roma  
nato il 29. 12. 1935  
c/o Consiglio generale Flerica CISL

Fausto D'ELIA  
Confederazione italiana dirigenti azienda (CIDA)  
presidente Confederazione italiana dirigenti d'azienda  
via nazionale 75, Roma  
nato a Roma il 12. 7. 25  
ab. Via Pieve di Cadore 30/45, 00135 Roma

Giuseppe FRANDI  
CISL  
esperto CISL,  
Via Po 21, Roma  
nato a Gonnesa (Cagliari) il 13. 7. 1929  
ab. Via Calabria 7, 00187 Roma

Manlio GERMOZZI  
Confartigianato  
presidente onorario Confartigianato, Piazza Venezia 11, 00187 Roma  
nato a Corridonia (Macerata)  
il 10. 9. 1908  
ab. Piazza SS. Apostoli 49, Roma

Giorgio LIVERANI  
UIL  
presidente Comitato UIL Europa con sede a Bruxelles  
c/o UIL, Via Lucullo 6, Roma  
nato a Torino il 27. 6. 1941  
ab. Via Fermo Corni 7, Roma

Walter LUCHETTI  
Confederazione nazionale coltivatori diretti  
dirigente ufficio rappresentanza Confederazione nazionale coltivatori diretti  
rue de la Science 23, Bruxelles  
nato a Marsciano (Perugia) il 28. 8. 1937  
ab. a Kraainem (1950) Bruxelles, Avenue A. Forton 4

Giovanni MANTOVANI

Federazione italiana consorzi agrari

responsabile relazioni esterne organizzazioni economiche dei produttori agricoli della Federazione italiana consorzi agrari

nato a Gonzaga (Mantova) il 20. 8. 1946

ab. Via Deserto dei Gobi 65, 00144 Roma

Alberto MASPRONE

Confindustria

responsabile coordinamento attività CES per Confindustria,

Viale Astronomia 30, 00144 Roma

nato a Verona il 24. 3. 1919

ab. Viale Gorgia di Leontini 330, 00124 Roma

Ettore MASUCCI

CGIL

segretario nazionale Confederazione europea sindacati — c/o CGIL

Corso d'Italia 25, Roma

nato a Napoli il 5. 11. 1932

ab. Via Tevere 7, Roma

Giancarlo PASQUALI

Lega nazionale cooperative

presidente Associazione nazionale cooperative pesca

Via Guattani 13, Roma

nato a Civitavecchia il 13. 10. 1937

ab. Via Leopoli 10, Civitavecchia

Giampaolo PELLARINI

UIL

coordinatore dipartimento politiche comunitarie UIL,

Via Lucullo 6, Roma

nato a San Daniele del Friuli l'11. 8. 1937

ab. Via Teognide 117, Roma

Giuseppe PRICOLO

Confagricoltura

direttore generale Confagricoltura

Via Vittorio Emanuele 101, 00185 Roma

nato a Grumento Nova (Potenza) il 19. 3. 1931

ab. in Via Giorgio Morpurgo 16, 00136 Roma

Beatrice RANGONI MACHIAVELLI

Comitato Difesa Consumatori

nata il 17. 12. 1930

ab. Piazza di Spagna 51, 00187 Roma

Aldo ROMOLI

Confindustria

consulente relazione organismi internazionali gruppo Montedison,

Foro Bonaparte, 31 20121 Milano

nato a Varese l'8. 6. 1923

ab. Via Vincenzo Monti 79/2, 20145 Milano

Aldo SALA

Federazione terziario avanzato

direttore generale Federazione terziario avanzato

nato a Milano il 24. 7. 1925

ab. Via Giulia 179, Roma

uff. Via Baracchini 1, Milano

Leo SOLARI  
Centro europeo impresa pubblica  
nato il 14. 6. 1919  
ab. Via A. Stoppani 40, 00197 Roma

#### LUXEMBOURG

M. Mathias BERNS  
secrétaire général de la centrale paysanne  
16, boulevard d'Avranches  
2980 Luxembourg  
Télex : 2518 Paysan LU

M. René BLESER  
secrétaire général de la FNCTTFEL  
63, rue de Bonnevoie  
1260 Luxembourg  
Tél. : 48 70 44

M. Henri DUNKEL  
secrétaire syndical  
11, rue du Commerce  
1012 Luxembourg  
Télex : 2116 LCGB LU

M. Camille GIACOMELLI  
directeur adjoint à la chambre de commerce  
7, rue Alcide de Gasperi  
1615 Luxembourg  
Fax : 43 83 26

M. GROBEN Aloyse  
vice-président de la FEP-FIT  
16, avenue de la Faïencerie  
1510 Luxembourg  
Fax : 26 2 66

M. Eugène MULLER  
directeur de la chambre des métiers  
41, rue Glesener  
1631 Luxembourg  
Télex : 22 15 CHMET LU

#### NEDERLAND

Mr. G.C. van DAM  
Adviseur Nederlands Christelijk Werkgeversverbond (NCW)  
Postbus 84100  
2508 AC 's-Gravenhage

Drs. J.J. van DIJK  
Beleidsmedewerker Christelijk Nationaal Vakverbond (CNV)  
Postbus 2475  
3500 GL Utrecht

De heer J. DRAIJER  
Bestuurder van de Federatie Nederlandse Vakbeweging (FNV)  
Postbus 8456  
1005 AL Amsterdam

Drs. T. ETTY  
Beleidsmedewerker internationale zaken FNV  
Postbus 8456  
1005 AL Amsterdam

Drs. G.H.E. HILKENS  
Voorzitter Consumenten Commissie voor Europa (CCE)  
Duinweg 1  
2585 JT 's-Gravenhage

De heer K. de KNEGT  
Secretaris Europese Zaken  
Industriebond FNV  
Postbus 8456  
1005 AL Amsterdam

Mr. C.W.M. LUSTENHOUWER  
Adjunct-secretaris  
Raad voor Midden- en Kleinbedrijf (RMK)  
Postbus 84272  
2508 AG 's-Gravenhage

Mr. Ph.H. NOORDWAL  
Adviseur Internationale Zaken  
Verbond van Nederlandse Ondernemingen (VNO)  
Postbus 93093  
2509 AB 's-Gravenhage

Mr. B.N.J. POMPEN  
Algemeen Secretaris  
Sociaal Economische Raad (SER)  
Postbus 90405  
2509 LK 's-Gravenhage

Drs. A. STOKKERS  
Algemeen Secretaris  
Nederlandse Christelijke Boeren- en Tuindersbond (NCBTB)  
Eerste Sweelinckstraat 30  
2502 EM 's-Gravenhage

De heer U. TUKKER  
Voorzitter Vereniging Nederlands Vervoersoverleg  
Mozartlaan 136  
3055 KL Rotterdam

De heer W.W.M. WAGENMANS  
Beleidsmedewerker internationale zaken FNV  
Postbus 8456  
1005 AL Amsterdam

#### PORTUGAL

Dr. Licínio de ALMEIDA CUNHA  
Associação dos Hotéis de Portugal  
Avenida 5 de Outubro, 176-5º  
1000-Lisboa  
Data de nascimento : 4. 2. 1934

Dr. Paulo de ANDRADE  
Confederação do Comércio Português  
Rua da Marvila, 1 a 7  
1900-Lisboa  
Data de nascimento : 28. 12. 1951

Dr. Manuel A. ARAÚJO DOS SANTOS  
Presidente da Assembleia Geral e do Congresso do Sindicato dos Bancários do Norte — União Geral dos Trabalhadores — UGT  
Rua da Lourinhã, 201  
4435-Rio Tinto  
Data de nascimento : 30. 12. 1945



Dr. Manuel ATAÍDE FERREIRA

Presidente da Associação de Defesa do Consumidor (DECO)

Avenida Defensores de Chaves, 22-1º Dto  
1000-Lisboa

Data de nascimento : 27. 1. 1937

Dr. José BENTO CONÇALVES

Presidente da Confederação Nacional das Federações das Cooperativas Agrícolas (CONFAGRI)

Rua Pascoal de Melo, 48-4º/5º  
1000-Lisboa

Data de nascimento : 29. 2. 1936

Dr. Manuel Eugénio C. BRANDÃO

Confederação da Indústria Portuguesa (CIP)

Avenida 5 de Outubro, 35-1º  
1000-Lisboa

Data de nascimento : 6. 6. 1946

Dr. Vasco CAL

Consultor do Gabinete de Estudos da CGTP-Intersindical

Rua Victor Cordon, 1-3º  
1200-Lisboa

Data de nascimento : 25. 7. 1951

Engº Pedro CARVALHO VIDAL

Assessor da Direcção da Confederação dos Agricultores de Portugal (CAP)

Calçada Ribeiro Santos, 19-r/c  
1200-Lisboa

Data do nascimento : 5. 12. 1926

Dr. Augusto FERRAZ da SILVA

Chefe do Departamento Internacional de CGTP-Intersindical

Rua Victor Cordon, 1-3º  
1200-Lisboa

Data de nascimento : 12. 9. 1944

Dr. Luís FERRERO MORALES

Vice-presidente Executivo da Associação Industrial Portuguesa (AIP)

Rua Rodrigo da Fonseca, 62-6º Esq.  
1200-Lisboa

Data de nascimento : 7. 8. 1936

Dr. Jorge SÁ BORGES

Ordem dos Advogados

Largo de S. Domingos, 14-1º  
1100-Lisboa

Data de nascimento : 15. 3. 1933

Dr. Victor Hugo SEQUEIRA

União Geral dos Trabalhadores — UGT

Rua Buenos Aires, 11  
1300-Lisboa

Data de nascimento : 20. 1. 1946

#### UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND

Mr Wilfred ASPINALL

Executive Director, Managerial, Professional and Staff Liaison Group  
c/o Managerial, Professional and Staff Liaison Group

Tavistock House  
Tavistock Square  
London WC1H 9JP

Date of birth : 14. 9. 1942

Mrs Jocelyn BARROW OBE  
Deputy Chairman, Broadcasting Standards Council  
c/o Broadcasting Standards Council  
5-8 The Sanctuary  
London SW1P 3JS  
Date of birth : 15. 4. 1929

Mr Neville BEALE  
Independent consultant  
Former senior executive of the Royal Dutch/Shell Group of companies  
Flat 20  
Chelsea Towers  
Chelsea Manor Street  
London SW3 5PN  
Date of birth : 6. 8. 1925

Mr Michael BELL  
Chairman, International Business communications plc  
Garden Flat  
156 Shirland Road  
London W9  
Date of birth : 7. 4. 1941

Professor William BLACK  
Economic Adviser, Department of Economic Development, Northern Ireland  
Former Professor of Economics, Queen's University, Belfast  
19 Norwood Gardens  
Belfast BT4 2DX  
Northern Ireland  
Date of birth : 1. 5. 1927

Mr Campbell CHRISTIE  
General Secretary, Scottish Trades Union Congress  
c/o Scottish Trades Union  
Congress  
Middleton House  
16 Woodlands Terrace  
Glasgow G3 6DF  
Date of birth : 23. 8. 1937

Mr Peter DAWSON OBE  
General Secretary, Professional Association of Teachers  
3 Lawn Heads Avenue  
Littleover  
Derby DE3 6DR  
Date of birth : 19. 5. 1933

Mr Kenneth GARDNER MA FRSC  
Consultant in food law technology and food technology  
Bishops Orchard  
Oakley Green  
Near Windsor  
Berkshire SL4 5UN  
Date of birth : 9. 2. 1924

Mrs Angela GUILLAUME  
Chairwoman, European Union of Women  
Camelot  
Ramley Road  
Lymington SO41 8LH  
Date of birth : 7. 5. 1938

Mr Tom JENKINS

Assistant Secretary, Trades Union Congress, International Department  
Trades Union Congress

c/o Congress House  
23-28 Great Russel Street  
London WC1B 3LS

Date of birth : 8. 7. 1946

Dr Felix KAFKA

Production and Technial Management (Health and Safety and Environment), ICI Europa Ltd

Avenue E van Becelaere 28A  
1170 Brussels  
Belgium

Date of birth : 28. 6. 1925

Mr John LITTLE

Former Chairman and Chief Executive, Anderson's, Strathclyde  
Former Chairman, Scottish Confederation of British Industries

9, Birchfield Place  
Strathaven,  
Lanarkshire ML 10 6HS  
Scotland

Date of birth : 1. 1. 1936

Mr John LYONS CBE

General Secretary, Engineers' and Managers' Association

305 Salmon Street  
London NW9

Date of birth : 19. 5. 1926

Miss Ada HADDOCKS OBE

National Organizing Officer (Health Staffs), National Association of Local Government Officers

68 Barley Lane  
Goodmayes  
Ilford

Essex IG3 8XF

Date of birth : 22. 8. 1927

Mr Michael MOBBS

Chairman and Managing Director, ML Aviation

c/o ML Holdings  
Hamilton House  
1 Temple Avenue  
Victoria Embankment  
London SW1

Date of birth : 17. 12. 1930

Mr Robert MORELAND

Westminster City Councillor

Former MEP  
7 Vauxhall Walk  
London SE11 5JT

Date of birth : 21. 8. 41

Mr William MORRIS

Deputy General Secretary, Transport and General Workers' Union

156 St Agnells Lane  
Grove Hill  
Hemel Hempstead  
Hertfordshire HP2 6EG

Date of birth : 19. 10. 1938

Dr Ann ROBINSON

Head of Policy Unit, Institute of Directors

Northridge House

Usk Road

Shirenewton

Chepstow

Gwent NP6 6RZ

Date of birth : 28. 1. 1937

Mr Roy SANDERSON OBE

National Secretary, Electrical Engineering Staff Association (Electrical, Electronic, Telecommunication & Plumbing Union)

West Common Road

Bromley

Kent BR2 7 AU

Date of birth : 15. 2. 1931

Ms Sue SLIPMAN

Director, National Council for One-Parent Families

c/o National Council for One-  
Parent Families

255 Kentish Town Road

London NW5 2LX

Date of birth : 3. 8. 1949

Mr Alexander SMITH

General Secretary, National Union of Tailors and Garment Workers

50 Broadhurst Avenue

Ilford

Essex

Date of birth : 6. 2. 1930

Mr Michael STRAUSS

Former Coordinating Director for Policy, National Farmers' Union

Birch Cottage

Common Road

Ightham

Sevenoaks

Kent TN15 9AY

Date of birth : 27. 9. 1923

Mr Andrew TYRIE

Fellow, Nuffield College, Oxford

92 Thomas More House

Barbican

London EC2

Date of birth : 15. 1. 1957

Mr John WHITWORTH

Chairman, Merchant Navy Officers' Pension Fund

Former Director of the International Shipping Federation

The Old School House

Farley Chamberlayne

Romsey

Hampshire SO51 0QR

Date of birth : 1. 5. 1925